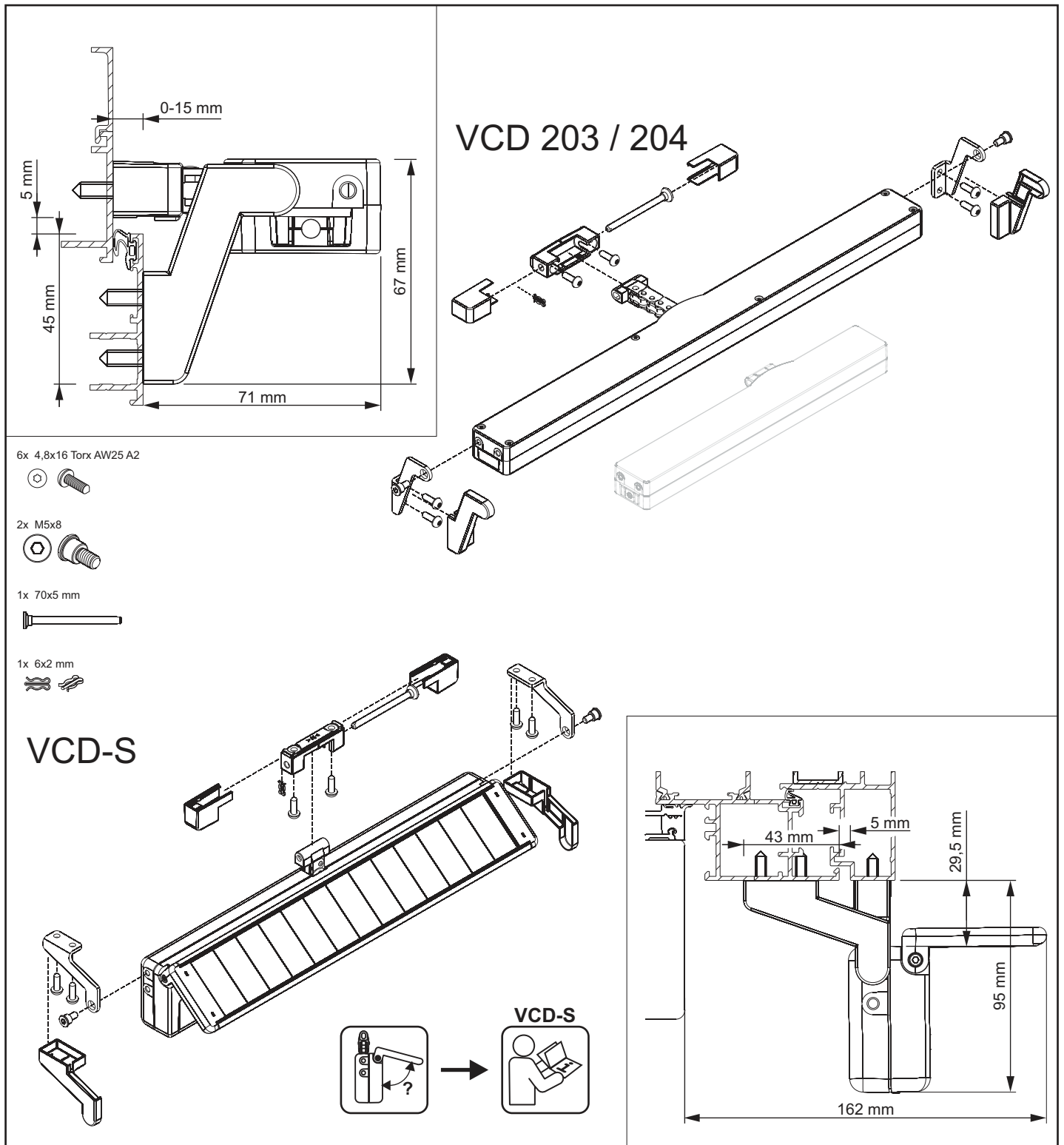




Originalanleitung  
Original instructions  
Notice originale  
Manual original

Oryginalna instrukcja  
Оригинальная инструкция  
Instrução original  
Originalanvisning

**D+HE**  
**VCD-BS007-VFO**



Für aufgesetzte Montage, Fassade sowie für Klapp-Fenster auswärts öffnend.

For surfaced mounting, facade and Top-hung-window outward opening.

Pour le montage en applique, façades ou fenêtres ouvrant à l'italienne (à l'extérieur).

Para montaje en superficie, fachadas y ventana basculante apertura exterior.

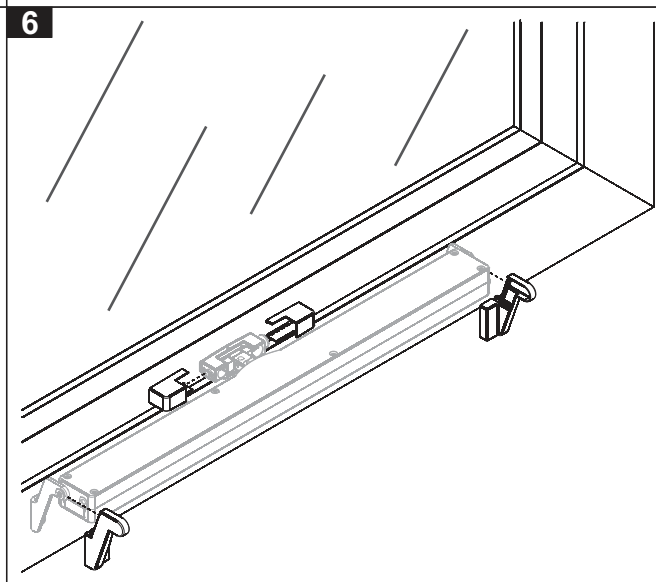
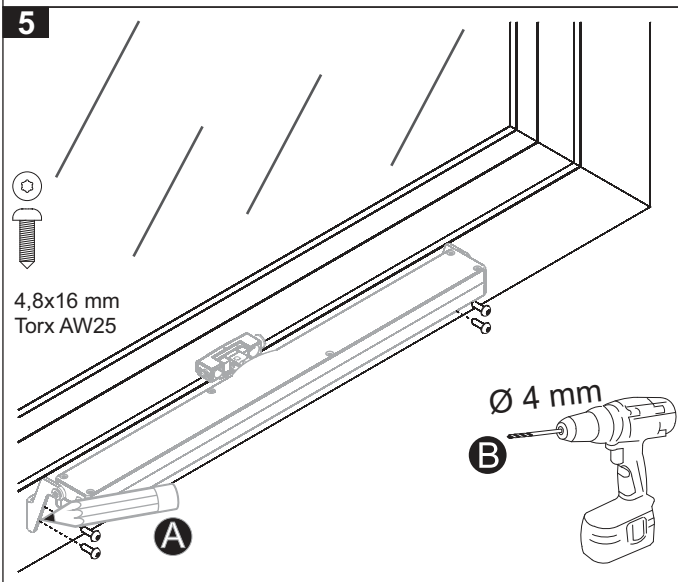
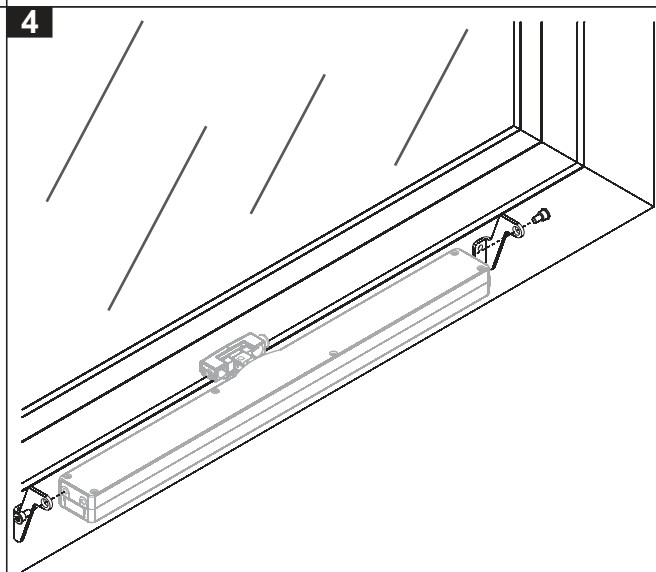
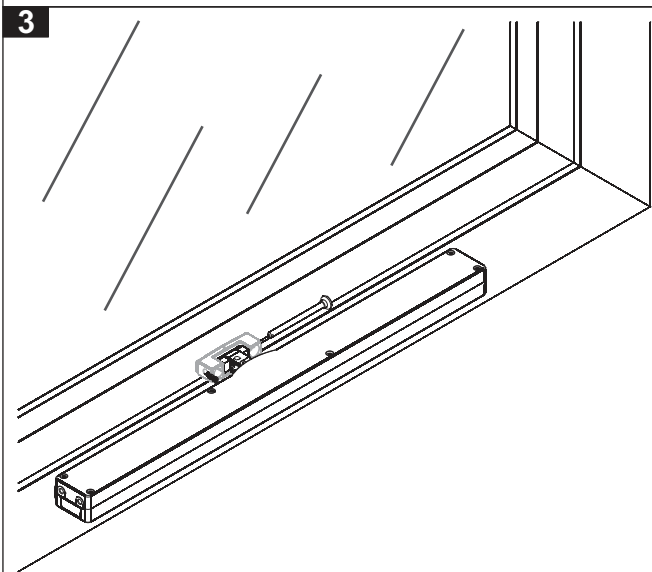
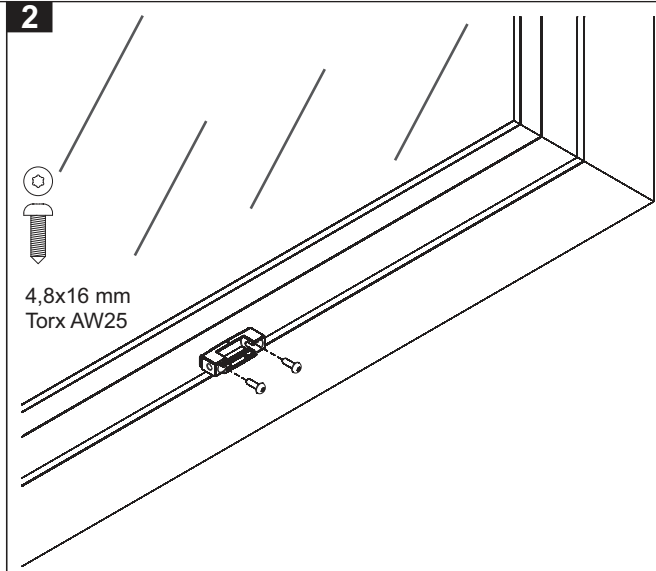
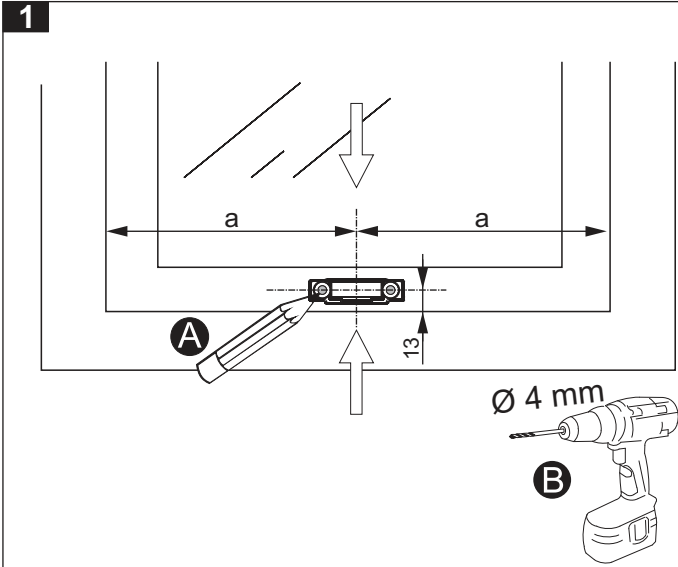
Do montażu zewnętrznego, fasadowych i do okna z zawiasami na górze, otwieranego na zewnątrz (odchylnie).

Для накладного монтажа, фасадах и откидно-отпускные окна, открывание наружу.

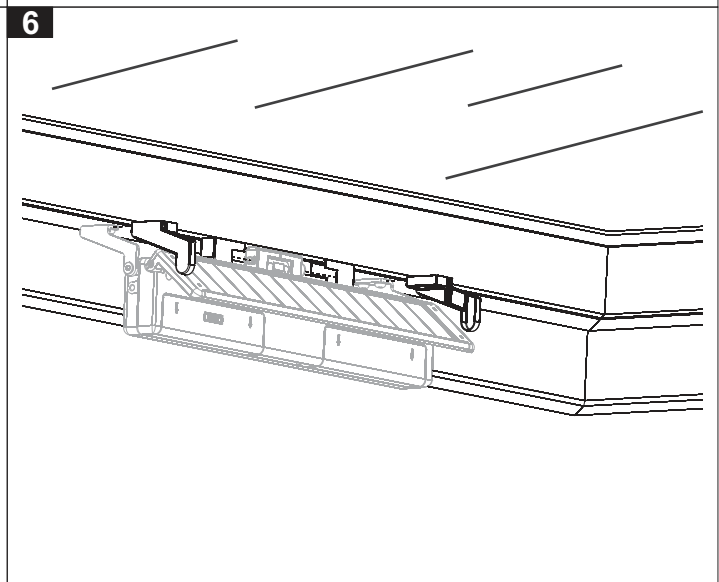
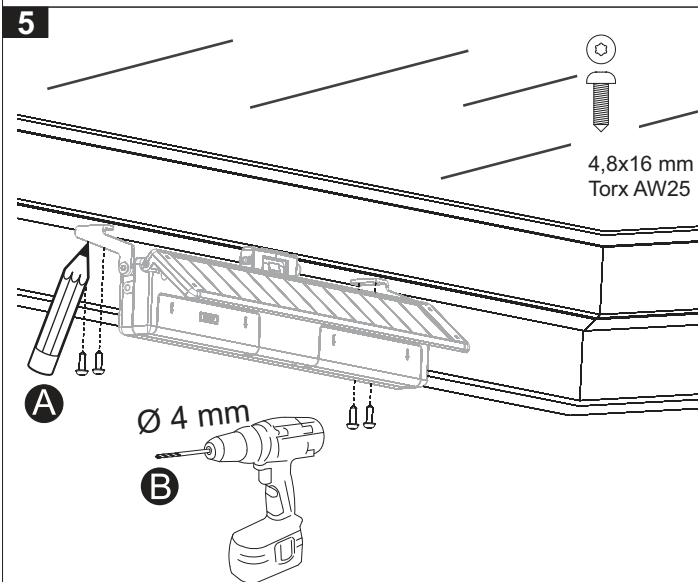
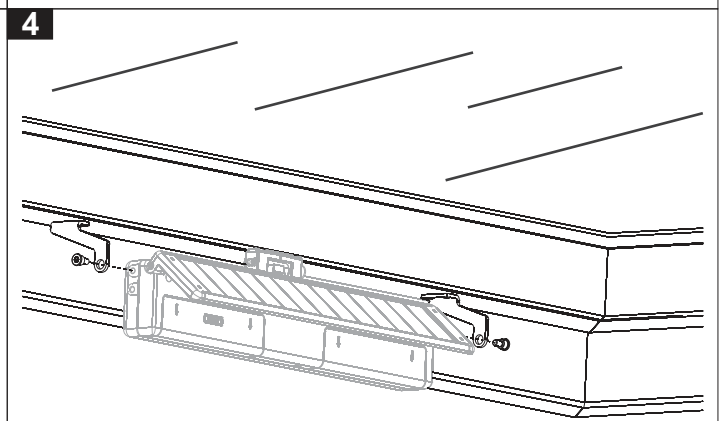
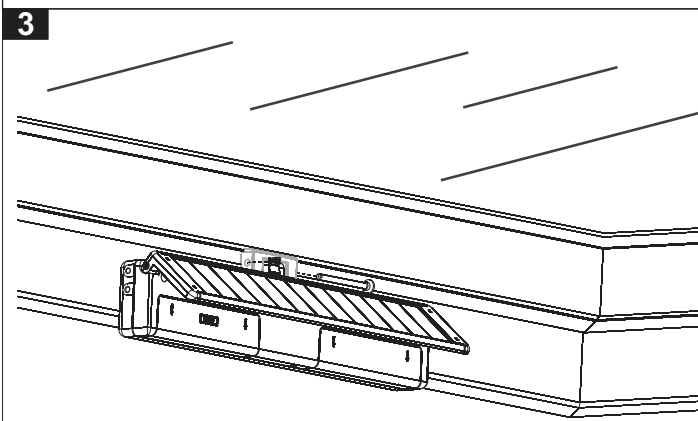
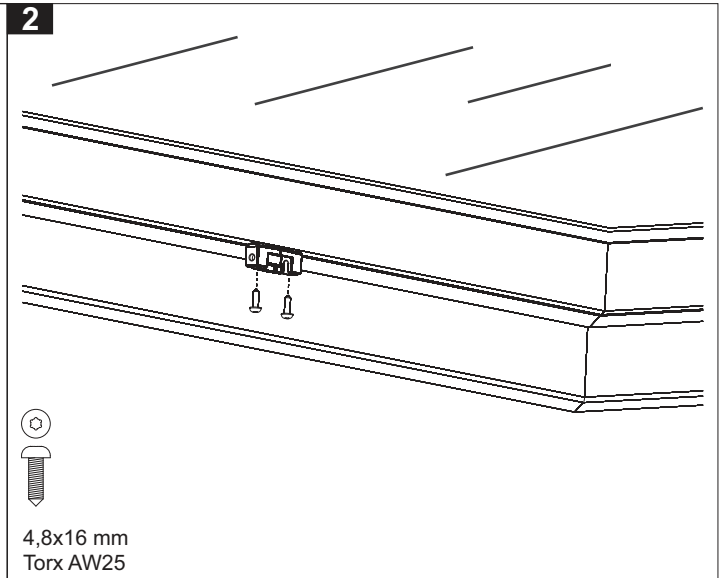
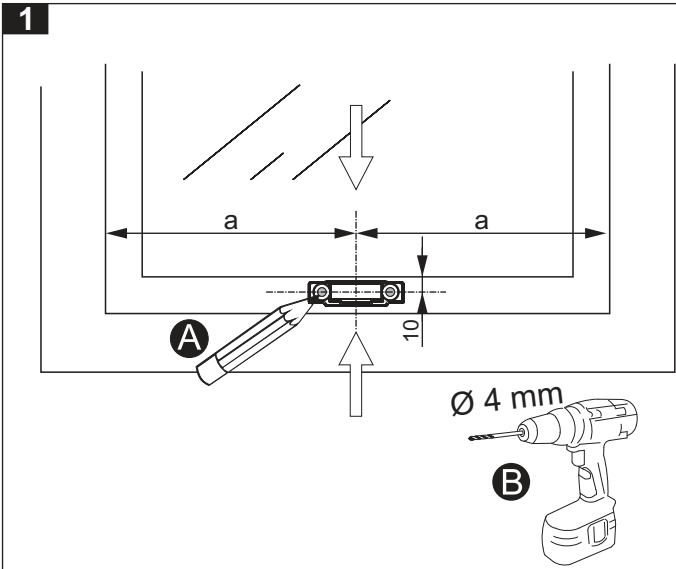
Para instalação com motor visível, fachadas e janelas projectantes para o exterior, com dobradiças em cima.

För synlig montage, fasader og tophængt udadgående vindue.

# VCD 203 / 204



# VCD-S





D+H MechatronicAG  
Georg-Sasse-Str. 28-32  
22949 Ammersbek, Germany

Tel.: +4940-605 65 239  
Fax: +4940-605 65 254  
E-Mail: [info@dh-partner.com](mailto:info@dh-partner.com)

**[www.dh-partner.com](http://www.dh-partner.com)**

© 2012 D+H Mechatronic AG, Ammersbek  
Technische Änderungen vorbehalten /  
Rights to technical modifications reserved /  
Sous réserve de modifications techniques /  
Derecho reservado a modificaciones técnicas /  
Zmiany techniczne zastrzeżone /  
Оставляем за собой право на технические изменения /  
Sujeito a alterações técnicas /  
Forbehold for tekniske ændringer